216 — 23

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION — NOMS, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME R… DU CANA…

Province: Sask. District No. 216 Saskatoon S. District No. 23

{Enumeration-District / District du recenseur} No. ___ {in / dans} { (City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.) }

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Enumerator. / Recenseur.} Jno E Wallace June 8 and 9

RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS									CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE			EDUCATION, AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITY (specify age when…) / INFIRMITÉ (indiquer l'âge…)	
Dwelling-house number / Numéro de la maison	Family number / Numéro de la famille	Name of each person who is a member of the family, in the usual order of writing his name / Nom de chaque personne qui fait partie de la famille, dans l'ordre habituel d'écriture de son nom	Place of habitation. (Township or parish, City, town or village. Ward, in the case of cities. Street and number, if in a city, town or village. Name of Indian reserve, if on one. Post office.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Quartier, dans le cas des cités. Rue et No, si la maison est située dans une cité, ville ou village. Nom de la réserve indienne, si elle en est une. Bureau de poste.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Rapport avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or legally separated / Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if naturalized. / Année de la naturalisation, si naturalisé.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou ailleurs de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account (our intermittent) / Travaillant à son compte (ou intermittent)	State whether by the piece or by the day, if employed by the piece, state price paid per piece, and if by the day, state number of days employed, and wages per day. / Mentionner si la personne est employée à la pièce ou à la journée; si à la pièce, indiquer le prix payé par pièce, et si à la journée, le nombre de jours employés et le salaire par jour.	Weeks employed in 1906 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1906 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1906 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1906 à un emploi supplémentaire ou ailleurs, s'il y en a.	Hours of work (usual) per day at chief occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Hours of working time (if work at other occupation, if any). / Heures de travail par journée à un autre emploi.	Total earnings in 1906 from chief occupation. / Gain total en 1906 à l'emploi principal ou de métier.	Total earnings in 1906 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1906 à un emploi supplémentaire ou ailleurs, s'il y en a.	Time (if employed by the hour) worked in 1906. / Temps (si employé à l'heure) employé en 1906.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance pour une année.	Months at school in 1906. / Nombre de mois d'école en 1906.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cases of disease (as defined by the Act) to be specified in the case of each person affected. / Cas de maladie (tels que définis par la loi) à spécifier dans le cas de chaque personne affectée.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
75	75	Hrabi Lloyd	43	M	W	Head	M	Dec	1871	39	Galicia	1901		Galician	Canadian	Greek Catholic	Farmer	O	O	O													No	No	Ruthenian		
		" Hayotka	43	F	W	Wife	M	May	1866	45	Galicia	1903		Galician	Canadian	Greek Catholic	None		ng														No	No	Ruthenian		
		" Adam	43	M	W	Son	S	March	1893	16	Galicia	1903	na	Galician	Canadian	Greek Catholic	Farmer	O	O	O													No	No	Ruthenian		
		" Sef	43	M	W	Son	S	June	1899	12	Galicia	1903	na	Galician	Canadian	Greek Catholic	Farmer	O	O	O													No	No	Ruthenian		
		" Peter	43	M	W	Son	S	Sept	1901	10	Galicia			Galician	Canadian	Greek Catholic	None		ng														No	No	Ruthenian		
		" Caroline	43	F	W	Daughter	D	April	1903	3	Sask			Galician	Canadian	Greek Catholic	None		ng														No	No	Ruthenian		
76	76	Chudobiuk Mike	43	M	W	Head	M	May	1866	45	Galicia	1898	1905	Galician	Canadian	Greek Catholic	Farmer	O	O	O													No	No	Ruthenian		
		" Gabila	43	F	W	Wife	M	May	1876	35	Galicia	1906		Galician	Canadian	Greek Catholic	None		ng														No	No	Ruthenian		
		" Agnes	43	F	W	Daughter	D	May	1899	13	Galicia	1907	na	Galician	Canadian	Greek Catholic	Labourer		ng														No	No	Ruthenian		
		" Ester	43	F	W	Dau	D	June	1901	4	Sask			Galician	Canadian	Greek Catholic	None		ng														No	No	Ruthenian		
		" Mary	43	F	W	Daughter	D	Dec	1903	3	Sask			Galician	Canadian	Greek Catholic	None		ng														No	No	Ruthenian		
		" Jake	43	M	W	Son	S	March	1911	2/12	Sask			Galician	Canadian	Greek Catholic	None		ng														No	No	Ruthenian		
77	77	Kazuik Wasyl	43	M	W	Head	M	March	1866	45	Galicia	1906	Pa	Galician	Canadian	Greek Catholic	Farmer	O	O	O													No	No	Ruthenian		
78	78	Pilschack Chas	43	M	W	Head	M	Sept	1863	38	Galicia	1908		Galician	Canadian	Greek Catholic	Farmer	O	O	O													No	No	Ruthenian		
		" Agnes	43	F	W	Wife	M	Feb	1864	37	Galicia	1908		Galician	Canadian	Greek Catholic	None		ng														No	No	Ruthenian		
		" Caroline	43	F	W	Daughter	D	July	1904	7	Galicia	1908		Galician	Canadian	Greek Catholic	None		ng														No	No	Ruthenian		
80	80	Myhan Stanislaw	43	M	W	Head	M	Sept	1864	47	Galicia	1907		Galician	Canadian	Greek Catholic	Farmer	O	O	O													No	No	Ruthenian		
		" Wasyna	43	F	W	Wife	M	Feb	1864	47	Galicia	1907		Galician	Canadian	Greek Catholic	None		ng														No	No	Ruthenian		
		" Hanna	43	F	W	Dau	S	Sept	1890	17	Galicia	1907		Galician	Canadian	Greek Catholic	Domestic		ng														No	No	Ruthenian		
		" Andrew	43	M	W	Son	S	Mar	1892	14	Galicia	1907		Galician	Canadian	Greek Catholic	Farmer	O	O	O													No	No	Ruthenian		
		" Anna	43	F	W	Dau	S	Mar	1897	13	Galicia	1907		Galician	Canadian	Greek Catholic	None		ng														No	No	Ruthenian		
81	81	Arsenych Wm	43	M	W	Head	M	April	1869	38	Galicia	1907		Galician	Canadian	Greek Catholic	Farmer	O	O	O													No	No	Ruthenian		
		" Mary	43	F	W	Wife	M	Oct	1884	16	Galicia	1907		Galician	Canadian	Greek Catholic	None		ng														No	No	Ruthenian		
		" Maria	43	F	W	Daughter	D	June	1901	6/12	Sask			Galician	Canadian	Greek Catholic	None		ng														No	No	Ruthenian		
		Belych Tec	43	M	W	Brother-in-law	S	Jan	1871	6	Sask			Galician	Canadian	Greek Catholic	Labourer	O	O	O													No	No	Ruthenian		
82	82	Chaban Peter	43	M	W	Head	M	Sept	1871	40	Galicia	1907		Galician	Canadian	Greek Catholic	Farmer	O	O	O													No	No	Ruthenian		
		" Magdalina	43	F	W	Wife	M	Feb	1879	32	Galicia	1909		Galician	Canadian	Greek Catholic	None		ng														No	No	Ruthenian		
		" Wasyl	43	M	W	Son	S	Oct	1900	10	Galicia	1909		Galician	Canadian	Greek Catholic	None		ng														No	No	Ruthenian		
		" Josephine	43	F	W	Daughter	S	Feb	1904	7	Galicia	1909		Galician	Canadian	Greek Catholic	None		ng														No	No	Ruthenian		
		" Peter	43	M	W	Son	S	Oct	1907	3	Galicia	1909		Galician	Canadian	Greek Catholic	None		ng														No	No	Ruthenian		
		" Helen	43	F	W	Daughter	D	Nov	1909	1	Sask			Galician	Canadian	Greek Catholic	None		ng														No	No	Ruthenian		
83	83	Gawlik Max	43	M	W	Head	M	Dec	1863	38	U S A	1907		American	Canadian	Adventist	Labourer	O	O	O													No	No	English		
		" Rose	43	F	W	Wife	M	Aug	1874	33	U S A	1907		American	Canadian	Adventist	None		ng														No	No	English		
		" Leo	43	M	W	Son	S	March	1897	14	U S A	1907		American	Canadian	Adventist	Labourer	O	O	O													No	No	English		
		" Lydia	43	F	W	Daughter	D	Nov	1898	12	U S A	1907		American	Canadian	Adventist	None		ng														No	No	English		
		" Evelyn	43	F	W	Daughter	D	Oct	1900	10	U S A	1907		American	Canadian	Adventist	None		ng														No	No	English		
		" Edith	43	F	W	Daughter	D	March	1903	7	U S A	1907		American	Canadian	Adventist	None		ng														No	No	English		
		" Charles	43	M	W	Daughter	S	Nov	1907	3	Sask			American	Canadian	Adventist	None		ng														No	No	English		
84	84	Kotelko Wm	43	M	W	Head	M	Oct	1867	23	Galicia	1907	na	Galician	Canadian	Greek Catholic	Labourer	O	O	O													No	No	Ruthenian		
		" Mary	43	F	W	Wife	M	Jan	1882	18	Galicia	1907	na	Galician	Canadian	Greek Catholic	None		ng														No	No	Ruthenian		
85	85	Kuzyk Wm	43	M	W	Head	S	May	1885	21	Galicia	1906		Galician	Canadian	Greek Catholic	Labourer	O	O	O													No	No	Ruthenian		
		" Charles	43	M	W	Head	M	March	1882	24	Sask			Canadian	Canadian	Greek Catholic	Carpenter	O	O	O													No	No	Ruthenian		
		" Mary	43	F	W	Servant	S	July	1887	20	England	1906		Canadian	Canadian	Anglican	Cook		ng														No	No	English		
86	86	Kuzyk Wm	43	M	W	Head	M	Feb	1873	33	Galicia	1903	Pa	Galician	Canadian	Greek Catholic	Farmer	O	O	O													No	No	Ruthenian		
		" Mary	43	F	W	Wife	M	Feb	1874	33	Galicia	1903		Galician	Canadian	Greek Catholic	None		ng														No	No	Ruthenian		
		" Peter	43	M	W	Son	S	Nov	1894	12	Galicia	1903		Galician	Canadian	Greek Catholic	None		ng														No	No	Ruthenian		
		" Mary	43	F	W	Daughter	S	Jan	1899	12	Galicia	1903		Galician	Canadian	Greek Catholic	None		ng														No	No	Ruthenian		
		" Wasyl	43	M	W	Son	S	Sept	1901	8	Galicia	1903		Galician	Canadian	Greek Catholic	None		ng														No	No	Ruthenian		

Rev Room